



ПОСТАНОВЛЕНИЕ

КАРАР

01.11.2014

г. Казань

№ 833

О Порядке утверждения норм современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка

В целях реализации Закона Республики Татарстан от 12 января 2013 года № 1-ЗРТ «Об использовании татарского языка как государственного языка Республики Татарстан» и создания условий для сохранения, изучения и развития татарского языка в качестве государственного языка Республики Татарстан Кабинет Министров Республики Татарстан ПОСТАНОВЛЯЕТ:

1. Утвердить прилагаемые:

перечень грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка;

Порядок утверждения норм современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка.

2. Республиканскому агентству по печати и массовым коммуникациям «Татмедиа» включить в перечень социально значимой литературы, издаваемой государственным унитарным предприятием «Татарское книжное издательство» по заказу Кабинета Министров Республики Татарстан, грамматики, словари и справочники, содержащие нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка, представленные Министерством образования и науки Республики Татарстан.

3. Контроль за исполнением настоящего постановления возложить на Министерство образования и науки Республики Татарстан.

Премьер-министр
Республики Татарстан



И.Ш.Халиков

Утвержден
постановлением
Кабинета Министров
Республики Татарстан
от 01.11. 2014 № 833

ПЕРЕЧЕНЬ
грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного
татарского языка при его использовании в качестве
государственного языка

Перечень татарских словарей основных типов

- Татар теленең аңлатмалы сүзлеге. Өч томда. – Казан: Татар.кит.нәшр., 1977. – Т.1 (А – Й). – 476 б.
- Татар теленең аңлатмалы сүзлеге. Өч томда. – Казан: Татар.кит.нәшр., 1979. – Т.2 (К – С). – 726 б.
- Татар теленең аңлатмалы сүзлеге. Өч томда. – Казан: Татар.кит.нәшр., 1981. – Т.3 (Т – Ы). – 831 б.
- Татар теленең аңлатмалы сүзлеге / Ф.Ә.Ганиев ред. – Казан: Матбугат йорты, 2005. – 848 б.
- Татар теленең мәктәпләр өчен аңлатмалы сүзлеге. – Казан: Татар.кит.нәшр., 2013. – 510 б.
- Нуриева А.Х. Татар теленең орфографик сүзлеге. Башлангыч мәктәп укучылары өчен. – Казан: Мәгариф, 1996. – 144 б.
- Ганиев Ф.Ә., Сабитова И.И. Татар теленең орфографик сүзлеге. – Казан: Раннур, 2002. – 432 б.
- Татар теленең орфографик-орфоэпик сүзлеге / Х.Х.Сәлимов. – Казан: Яңалиф, 2004. – 192 б.
- Ханбикова Ш.С. Синонимнар сүзлеге. – Казан: Татар.кит.нәшр., 1962. – 223 б.
- Сафиуллина Ф.С., Ризванова Л.М. Татар теленең омонимнар сүзлеге (русчага тәржемә белән). – Казан: Хәтер, 1997. – 96 б.
- Сафиуллина Ф.С., Ризванова Л.М. Татарча-русча антонимнар сүзлеге. – Казан: Хәтер, 1997. – 96 б.
- Саттар-Мулилле Г. Татар исемнәре ни сөйли? (Татар исемнәренә тулы аңлатмалы сүзлеге). – Казан: Раннур, 1998. – 485 б.
- Агишев Х.Г. Русско-татарский словарь словосочетаний. В двух томах. Под ред. М.З.Закиева, С.М.Ибрагимова. – Казань: Матбугат йорты, 1998. – Т.1 (А – О). – 512 с.
- Агишев Х.Г. Русско-татарский словарь словосочетаний. В двух томах. Под ред. М.З.Закиева, С.М.Ибрагимова. – Казань: Матбугат йорты, 1998. – Т.2 (П – Я). – 528 с.
- Татарско-русский словарь. В двух томах. – Казань: Магариф, 2007. – Т.1 (А – Л). – 726 с.

Татарско-русский словарь. В двух томах. – Казань: Магариф, 2007. – Т.2 (М – Я). – 726 с.

Русско-татарский словарь: около 47000 слов / Э.М.Ахунзянов, Р.С.Газизов, Ф.А.Ганиев и др.; под ред. Ф.А.Ганиева. – М.: Рус.яз., 1991. – 734 с.

Ганиев Ф.А. Русско-татарский словарь / Ф.А.Ганиев. – Казань: Раннур, 2009. – 632 с.

Әхмәтъянов Р.Г. Татар теленең кыскача тарихи-этимологик сүзлеге. – Казан: Татар.кит.нәшр., 2001. – 272 б.

Әхмәтъянов Р.Г. Татар теленең этимологик сүзлеге. Дүрт томда. – Бөрә: Бөрә дәүләт педагогика университеты, 2005. – Т.1. – 233 б.

Перечень татарских грамматик

Современный татарский литературный язык: лексикология, фонетика, морфология / Н.Б.Бурганова, М.З.Закиев, Х.Р.Курбатов и др.; АН СССР. КИЯЛИ им.Г.Ибрагимова. – М.: Наука, 1969. – 380 с.

Современный татарский литературный язык: синтаксис / М.З.Закиев, Х.Р.Курбатов; АН СССР. КИЯЛИ им.Г.Ибрагимова. – М.: Наука, 1971. – 311 с.

Татарская грамматика. В трех томах / М.З.Закиев. – Казань: Татар.кн.изд-во, 1992. Т.3: Синтаксис. – 491 с.

Татарская грамматика. В трех томах / Н.Б.Бурганова, З.М.Валиуллина, Ф.А.Ганиев и др. – Казань: Татар.кн.изд-во, 1993. Т.2: Морфология. – 397 с.

Татарская грамматика. В трех томах / М.З.Закиев, Ф.А.Ганиев, Х.Х.Салимов и др. – Казань: Татар.кн.изд-во, 1995. Т.1: Введение. Фонетика. Фонология. Просодика. Графика и орфография. Орфоэпия. Основные понятия грамматики. Морфемика. Морфонология. Словообразование. – 583 с.

Закиев М.З. Татарская грамматика. В трех томах / М.З.Закиев; ред. Ф.А.Ганиев. – Казань, 1995. Т.3: Синтаксис. – 576 с.

Татарская грамматика. В трех томах / Н.Б.Бурганова, З.М.Валиуллина, Ф.А.Ганиев и др. – Казань: Татар.кн.изд-во, 1997. Т.2: Морфология. – 397 с.

Татар грамматикасы. Өч томда / Н.Б.Борһанова, З.М.Вәлиуллина, Ф.Ә.Ганиев. – Казан: Инсан; Фикер, 1998. Т.1: Фонетика. Фонология. Просодика. Графика һәм орфография. Орфоэпия. Грамматиканың төп төшенчәләре. Морфемика. Морфонология. Сүз ясалышы. – 512 б.

Зәкиев М.З. Татар грамматикасы. Өч томда / М.З.Зәкиев, Ф.Ә.Ганиев, К.З.Зиннәтуллина. – Казан: Инсан; Фикер, 1999. Т.3: Синтаксис. – 512 б.

Татар грамматикасы. Өч томда / Н.Б.Борһанова, З.М.Вәлиуллина, Ф.Ә.Ганиев. – Казан: Инсан; Фикер, 2002. Т.2: Морфология. – 448 б.

Ганиев Ф.А. Хәзерге татар әдәби телендә сүзъясалышы. Казан: Мәгариф, 2009. – 274 с.

Утвержден
постановлением
Кабинета Министров
Республики Татарстан
от 01.11.2014 № 833

**Порядок утверждения норм современного татарского литературного языка
при его использовании в качестве государственного языка**

1. Под нормами современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка понимается совокупность языковых средств и правил их употребления в сферах использования татарского языка как государственного языка.

2. Нормы современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка содержатся в грамматиках, словарях и справочниках, перечень которых утверждается постановлением Кабинета Министров Республики Татарстан.

3. Порядок утверждения норм современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка определяет:

основания и процедуру включения грамматик, словарей и справочников в перечень грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка (далее – Перечень);

порядок проведения экспертизы грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка;

основания и порядок исключения грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка, из Перечня.

4. В Перечень включаются используемые в настоящее время грамматики, словари и справочники, содержащие нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка, изданные до 1 января 2014 года на основании положительных экспертных заключений ученых-специалистов.

5. Перечень разрабатывается Академией наук Республики Татарстан и представляется в Министерство образования и науки Республики Татарстан.

6. Перечень грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка, предлагаемых к разработке или переработке для последующего включения в Перечень, разрабатывается Академией наук Республики Татарстан и представляется в Министерство образования и науки Республики Татарстан.

7. Перечень может пересматриваться по мере необходимости, но не чаще одного раза в год.

8. Вновь разработанные в соответствии с Перечнем грамматики, словари и справочники, содержащие нормы современного татарского литературного языка при

его использовании в качестве государственного языка, проходят экспертизу согласно Положению о проведении экспертизы грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка, прилагаемому к настоящему Порядку.

9. Экспертиза грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка (далее – экспертиза), проводится по инициативе заказчика экспертизы, который самостоятельно определяет экспертные организации из числа организаций, соответствующих пунктам 10 и 11 настоящего Порядка. Заказчиком экспертизы выступает Министерство образования и науки Республики Татарстан. Инициатором экспертизы имеет право выступить и разработчик грамматик, словарей и справочников, который для этого обращается в Министерство образования и науки Республики Татарстан с соответствующим заявлением.

10. Экспертизу проводят организации на основании своих уставов, утвержденных в установленном законодательством порядке, в которых закреплены полномочия по проведению научной экспертизы.

11. Экспертиза проводится высококвалифицированными специалистами (экспертами) соответствующего профиля и квалификации, имеющими ученую степень и обладающими опытом проведения экспертизы.

12. По результатам экспертизы Министерство образования и науки Республики Татарстан представляет Республиканскому агентству по печати и массовым коммуникациям «Татмедиа» перечень грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского языка при его использовании в качестве государственного языка, прошедших соответствующую экспертизу и рекомендованных к изданию, по мере поступления, но не чаще одного раз в год.

13. Включение грамматик, словарей и справочников в Перечень и исключение грамматик, словарей и справочников из Перечня осуществляется путем внесения в него соответствующих изменений.

14. Министерство образования и науки Республики Татарстан вносит в Кабинет Министров Республики Татарстан проект нормативного правового акта об утверждении Перечня.

Положение
о проведении экспертизы грамматик, словарей и справочников,
содержащих нормы современного татарского литературного языка
при его использовании в качестве государственного языка

I. Общие положения

1. Настоящее Положение устанавливает порядок проведения экспертизы вновь разработанных грамматик, словарей и справочников, содержащих нормы современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка (далее – грамматики, словари и справочники), в целях защиты и поддержки татарского языка как государственного языка и формирования перечня грамматик, словарей и справочников, утверждаемого Кабинетом Министров Республики Татарстан.

2. Объектом экспертизы являются вновь разработанные грамматики, словари и справочники.

3. Задача экспертизы – оценка содержания в грамматиках, словарях и справочниках норм современного татарского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка, под которыми понимается совокупность языковых средств и правил их употребления в сферах использования татарского языка как государственного языка.

4. Экспертиза проводится на основании договора между заказчиком экспертизы и экспертной организацией (далее – договор), заключаемого в соответствии с действующим законодательством.

5. Результат экспертизы оформляется в виде положительного либо отрицательного экспертного заключения (далее – заключение).

II. Порядок проведения экспертизы

6. Для проведения экспертизы грамматик, словарей и справочников заказчик экспертизы направляет в экспертную организацию заявление, в котором указываются:

- название грамматик, словарей и справочников,
- инициалы и фамилия автора(-ов) в соответствии с титульным листом;
- количество представленных на экспертизу экземпляров рукописей или опубликованных ранее грамматик, словарей и справочников (не менее 3 экземпляров);
- наименование издателя(-ей) грамматик, словарей и справочников.

К заявлению прилагаются:

информация:

о правообладателе;

об истории издания и форме его представления (печатная или электронная);

о наличии версии в информационно-коммуникационной сети «Интернет»;

пояснительная записка.

7. Рассмотрение материалов, представленных для проведения экспертизы, осуществляется экспертной организацией в 30-дневный срок со дня их регистрации.

8. При установлении несоответствия представленных материалов требованиям, установленным пунктом 6 настоящего Положения, экспертная организация в 10-дневный срок уведомляет об этом заказчика экспертизы.

9. Заказчик экспертизы направляет в экспертную организацию доработанные или недостающие материалы в 10-дневный срок с даты получения уведомления.

10. При непредставлении заказчиком экспертизы недостающих материалов экспертной организацией принимается решение об отказе проведения экспертизы в 3-дневный срок со дня истечения срока, указанного в уведомлении.

11. При соответствии поступивших материалов требованиям, установленным пунктом 6 настоящего Положения, экспертная организация принимает решение о проведении экспертизы и заключает с заказчиком экспертизы договор в рамках срока, установленного пунктом 7 настоящего Положения.

12. Решение экспертной организации оформляется в виде заключения на бланке экспертной организации, в котором указываются:

дата и регистрационный номер заключения;

наименование экспертной организации;

инициалы и фамилия специалиста (эксперта), проводившего экспертизу;

название грамматик, словарей и справочников;

реквизиты экспертной организации.

13. Заключение должно быть объективным и аргументированным. Вывод должен иметь однозначное толкование и соответствовать результатам проведенной экспертизы.

14. Заключение составляется в письменной форме и подписывается специалистом (экспертом), непосредственно проводившим экспертизу, а также руководителем экспертной организации.

15. Заключение составляется в двух экземплярах, которые в 3-дневный срок, исчисляемый в рабочих днях, с даты подписания специалистом (экспертом) и руководителем экспертной организации направляются со всеми прилагаемыми документами заказчику экспертизы.

16. Заказчик экспертизы оставляет за собой право обратиться в Межведомственную комиссию по татарскому языку за дополнительным экспертным заключением.